

mélange *sm.* mescciada *sf.*, mesccià *sf.* - *mélange de salades*: mescciùme *sm.* - *mélange de légumes pour la soupe*: mescciūra *sf.* - *mélange de liqueurs (cocktail traditionnel)*: mesccia *sf.*

mêler *v.* mesccià, implicà - *mêle-toi de tes oignons*: ucùpate d'a to' pignata - *se mêler vpr.* se mesccià - *il se mêle de tout*: è ün ficanasu.

même *a.* meme, stessu - *du même genre*: d'u meme (stessu) *genere*; *nous-mêmes*: nui stessi; *en même temps*: ün meme (stessu) *tempu* * **même** *ad.* meme, ançi - *tous, même les enfants*: tûti, meme i fiyœi; *on y fit peu attention et même on se moqua*: gh'an fau pocu casu, ançi l'an piyau ün giru - *même pas*: mancu; *même pas eux*: mancu eli - *de même que*: magari; *les vainqueurs de même que les vaincus*: i vincitui e magari i vinti - *être à même de*: iesse ün gradu de - *boire à même la source*: s'amurrà - *boire à même la bouteille*: bûve a butiya.

mémoire *sf.* memoria, mente - *de mémoire*: da mente - *que sa mémoire ne soit point ternie*: pena nun ghe faghe * **mémoire** *sm.* scritu, chœntu.

ménage *sm.* menage, *sf.* casa - *cuisine de ménage*: cujina de casa - *une femme de ménage*: ùna dona de serviçi.

ménager *v.* menagià - *qui veut voyager loin ménager sa monture* *P.*: qû vâ ciancianin vâ san e qû vâ san vâ lonzi *P.* - *se ménager vpr.* se menagià, se cuncilià * **ménager** *a.* menagè * **ménagère** *sf.* menagera; dona de casa.

mener *v.* menà, purtà, cundüje - *mène-nous au cinéma*: portane au cinemà; *mener par le bout du nez*: menà per u nasu - *des soucis, il y en a pour l'âne et pour qui le mène*: fastidi, ghe n'è per l'ase e per qû u mena *P.*

mentir *vi.* menti, di büjje - *a beau mentir qui vient de loin* *P.*: qû vegne da lonzi pò chœntà bale.

menton *sm.* mentun * **Menton** *n.* Mentun - *Menton et Roquebrune ont fait partie de la Principauté de Monaco jusqu'en 1848*: Mentun e Rocabrüna an

fau parte d'u Principatu de Mûnegu finta d'u 1848.

mer *sf.* marina, mar, ma - *grosse mer*: marinassa *sf.* - *mer calme*: bunaça *sf.* - *loup de mer (marin)*: veyu sargu *sm.* - *loue la mer mais tiens-toi à terre*: lauda a marina ma tegnete a terra *P.* - *l'eau va toujours à la mer*: l'aiga vâ sempre a marina *P.* - *il y avait de la mer*: gh'era de marina.

merci *sm.* merçi, rengaçiamentu * **merci** *sf.* pietà, graçia - *demandez merci*: demandà pietà (graçia) - *sans merci*: sença pietà.

mériter *v.* merità - *qui ne m'aime pas ne me mérite pas*: qû nun m'aima nun me merita *P.* - *je ne le mérite pas*: nun m'u meritu.

merle *sm.* merlu - *merle de roche*: cuarussun *sm.* - *merle bleu*: rucin *sm.* - *faute de grives on mange des merles* *P.*: mancança de turdi se mangia de merli *P.*

merveille *sf.* maraviya, *sm.* miraculu - *faire des merveilles*: fâ miraculi - *cette robe lui va à merveille*: sta roba ghe stà a penelu *I.*

mésange *sf.* ciciü *sm.* - *mésange à tête bleue*: barbijn *sm.* - *mésange charbonnière*: testa negra *sf.*

messe *sf.* messa - *entendre la messe*: senti a messa - *grand-messe*: messa grande; messa cantà.

mesure *sf.* müsüra - *une mesure à trois temps*: ùna batüa a trei tempi - *être en mesure de*: iesse ün gradu de - *au fur et à mesure que*: a müsüra che; man man che.

mesurer *v.* müsürà, carcülà - *qui mesure dure*: qû müsüra düra *P.* - *se mesurer vpr.* se müsürà.

métier *sm.* mestè - *homme de métier*: mestierante *sm.* - *la mort fait son métier*: a morte murtegia *P.* - *save-tier, fais ton métier*: savatè, fâ u to mestè *P.*

mettre *v.* mete - *mettre le couvert*: mete tora - *mettre en avant*: premete - *mettre en rang*: alignà - *mettre bas*